

Umiiral at Binabalak na mga Hakbangin sa Pagtataguyod ng Pagkakapantay-pantay para sa mga Etnikong Minoridad

Edukasyon

Ang Pamahalaan ay nakatuon upang hikayatin at suportahan ang maagang pagsasama ng nagsasalita ng di-Tsino (NCS) na mga estudyante¹ (kapuna-puna na etnikong minoriya (EM) na mga estudyante) sa mga komunidad, kasama ang pagpangasiwa ng kanilang paghahalay sa lokal na sistema ng edukasyon at pagkadalubhasa sa wikang Tsino. Lahat ng karapat-dapat na mga bata, na di nagsaalang-alang sa kanilang lahi o lugar ng kapanganakan, ay masiyahan sa pantay na oportunidad upang mapasok sa Primarya Isa at Sekondarya Isa sa publikong sektor ng mga paaralan sa ilalim ng kani-kanyang lugar ng paaralan at sistema ng alokasyon. Nagsisimula sa 2014, ang Kawanihan ng Edukasyon (EDB) ay nagpapatupad ng serye na pinabuting suportang mga panukala upang padaliin ang suporta para sa mga estudyanteng NCS na mapasinayaan ang kanilang epektibong pag-aaral sa wikang Tsino at ang paglikha na nakapaloob na pag-aaral sa kapaligiran ng mga paaralan. Ang patakaran hangarin ay upang hikayatin ang mga magulang ng mga estudyanteng NCS na ayusin ang kanilang mga anak na mag-aral sa mga paaralan ng may nakalubog na kapaligiran sa wikang Tsino na mas maaga hangga't maaari upang padaliin ang kanilang galing sa wikang Tsino. Mga panukala ng pangunahing suporta ay ang mga sumusunod:

Ang “Kurikulum ng Wikang Tsino Balangkas ng Pag-aaral ng Pangalawang Wika”

Mga
Serbisyong
Nababahala

- Ang Kurikulum ng Wikang Tsino Balangkas ng Pag-aaral ng Pangalawang Wika (“Balangkas ng Pag-aaral”), na iginuhit sa pagkonsulta sa mga guro at dalubhasa sa wika, ay ipinatupad sa mga pangunahing at sekundaryong paaralan mula noong 2014/15 na taon ng paaralan upang tulungan ang mag-aaral na NCS na mapaglaban ang kahirapan na mag-aral ng wikang Tsino bilang pangalawang wika na may pananaw na makakaya nilang tawirin ang klase ng pangunahing Wikang Tsino.

¹ Para sa pagpapalano ng mga panukalang suporta sa pang-edukasyon, ang mga mag-aaral na ang nagsasalita ng wika sa bahay ay hindi Intsik ay malawak na kinategorya bilang mga mag-aaral ng NCS.

Mga Umiiral
na
Hakbangin

Ang “Balangkas ng Pag-aaral”

- Umunlad mula sa perspektibo ng mga natuto ng pangalawang wika, ang “Balangkas ng Pag-aaral” ay nagbibigay ng sistematikong pangkat na mga layunin at inaasahan na ang kinalabasan ng pag-aaral ay maglalarawan sa pag-unlad ng pagtuto ng mag-aaral na NCS sa iba’t-ibang yugto ng pag-aaral. Ito ay upang suportahan ang mga guro na magtakda ng maunlad na tudla sa pag-aaral, kaunlaran sa pag-aaral at inaasahang mga kinalabasan upang mapabuti ang pagka-epektibo ng pagtuto ng mga mag-aaral na NCS.
- Upang suportahan ang mga guro sa pagpapalano ng kurikulum, pag-aaral at pagtuturo at pagtatasa, Nagbubuo din ang EDB ng iba’t ibang pag-aaral at mga mapagkukunan ng pagtuturo tulad ng “Kagamitan sa Pagtatasa ng Wikang Ingles Para sa Mga Estudyanteng NCS” at materyales ng pagsangguni para sa mga paaralan. Ang mga mapagkukunang ito ay nai-upload sa webpage ng EDB at patuloy na mai-update. Bukod sa iba pa, bumuo ang EDB ng isang serye ng pag-aaral at mga materyales sa pagtuturo, kabilang ang mga aklat-aralan ng estudyante, mga buklet sa trabaho at mga sangguniang materyales sa pagtuturo, angkop para sa mga estudyante ng NCS sa mas mababang primaryang baitang (i.e. Primarya 1 hanggang 3) para sa pagsangguni at paggamit ng mga guro. Ang serye ay karagdagang pinalawak sa itaas na primaryang mga baitang (i.e. Primarya 4 hanggang 6). Bilang karagdagan sa nabanggit sa itaas na pag-aaral at mga materyales sa pagtuturo, batay sa mga karanasan ng mga paaralan sa pagpapatupad ng “Balangkas sa Pag-aaral”, napag-alaman na ang mga estudyante ng NCS na Baitang 2 at 3 ng “Balangkas ng Pag-aaral” (i.e. Primarya 3 at sa pangkalahatan) ay nasa pinaka-kritikal na yugto sa kanilang pag-aaral ng wikang Tsino. Kung titingnan ito, ang EDB ay nag-atas din ng isang institusyong pang-tersiya upang magbubuo, sa pakikipagtulungan ng mga pangunahing paaralan, walong hanay ng “mga aklat-aralan” nakapako sa mga Lebel 2 at 3 ng “Balangkas sa Pag-aaral”. Ang walong mga pangkat ng “mga aklat-aralan” na angkop para sa mga estudyanteng NCS sa Primarya 3 at 4 sa kalahatan at nailathala, ibinahagi sa mga estudyanteng NCS at sa

kanilang mga paaralan at ini-upload sa EDB webpage.

Propesyonal na Pag-unladpara sa mga Guro

- Lahat na mga guro na nagtuturo ng mga mag-aaral na NCS ay binigyan ng sapat na mga oportunidad ng pagsasanay. Sari-sari at paunang mga programa ng propesyonal na pag-unlad na naglakis ng pagpapalano ng kurikulum at Balangkas ng Pag-tututo, pagtatasa upang matuto at pangalawang wikang pagtuto at mga estratehiyang pagtuturo ay inaayos upang mapabuti ang kapasidad ng pagka-propesyonal ng mga guro sa larangan ng pagtuturo ng wikang Tsino bilang pangalawang wika at upang mapataas ang kanilang kultural at relihiyosong pagkamapagdamdam.
- Bukod sa, ang Iskema na Magbibigay ng Propesyonal na Pagpapahusay para sa Mga Gurong Tsino (ang Pagtuturo ng Wikang Tsino bilang Pangalawang Wika) sa ilalim ng Pundo ng Wika ay inilunsad mula noong 2014 upang mapabuti ang propesyonal na kakayahan ng mga gurong Tsino sa pagtuturo ng wikang Tsino bilang pangalawang wika. Ayon sa makita na mayroong nagpatuloy na kailangan para sa patuloy na pagkilala ng mga programa ng mga guro na nangangailangan na mas magandang sangkapan nila ang kanilang mga sarili ng kailangang pedagohikal na kaalaman at mga kasanayan, ang Pamaraan ay higit pang pinahaba hanggang sa 2021/22 na taon ng paaralan. Sa higit na paghikayat ng karapat-dapat na mga guro na mag-aplay para sa subsidiya, ang pinakamalaking batayan na antas subsidiya ay dinagdagan mula 30% hanggang 50% na bayarin ng matrikula (i.e. mula \$34,000 hanggang \$64,000) bawat karapat-dapat na guro simula sa 2019/20 na taon ng paaralan.
- Ang programang 5-linggo na “Certificate in Professional Development Programme on the Teaching of Chinese Language for NCS Students”, isinagawa ng Education University ng Hong Kong kabilang sa ibang mga programa/mga kurso, para sa mga guro ng Wikang Tsino na nagtuturo sa mga estudyanteng NCS sa primarya at sekundaryang mga paaralan ay magpapatuloy.

- Bukod sa, upang itaas ang pagiging sensitibo sa kultura at relihiyon sa pangangalaga ng mga mag-aaral ng NCS, ang EDB ay nag-aayos ng taunang sesyon ng pagbabahagi sa pakikipagtulungan sa Equal Opportunities Commission. Sa pamamagitan ng pagbabahagi ng mabuting kasanayan, ang mga guro ay pinalakas lalo na upang malampasan ang mga praktikal na paghihirap sa pang-araw-araw na pagtuturo at pangangasiwa, at tratuhin ang kapwa mga mag-aaral ng NCS at mag-aaral na nagsasalita ng Tsino nang patas sa mga paaralan, sa kabila ng pagkakaiba sa kanilang kultura at kaugalian.

Dinagdagan na Pundong Pangsuporta sa mga Paaralan

- Simula sa taon ng paaralang 2014/15, ang EDB ay malaki ang itinaas ng dagdag na pondo sa mga paaralan sa kasalukuyang higit na \$200 milyon bawat taon. Lahat ng mga paaralang publiko ng sektor at Pamamaraan ng Direktang Subsidiya (DSS) na mga paaralan ay nag-aalok sa lokal na kurikulum at tumatanggap ng 10 o higit pang mga estudyanteng NCS na binigyan ng dagdag na pondo na sumasaklaw mula sa \$0.8 milyon hanggang sa \$1.5 milyon bawat taon depende sa bilang ng mga estudyanteng NCS na tinanggap upang pabutihin ang pagpapatupad ng “Balangkas ng Pag-aaral” at ang paglikha ng napapabilang na pag-aaral sa kapaligiran ng mga paaralan. Ang paaralan na nababahala ay kinakailangan na, batay sa mga resulta ng “Mga Kagamitan ng Pagtatasa sa Wikang Tsino para sa mga estudyanteng NCS”, magsaayos sa mga tudla ng pag-aaral at mga estratehiya ng pagtuturo na sumangguni sa pag-unlad ng pag-aaral na inilarawan sa “Balangkas ng Pag-aaral”, gayundin sa pagganap ng pag-aaral at pag-unlad ng kanilang mga estudyanteng NCS, at makiugali sa pag-iba-ibang masinsinang pag-aaral at pamamaraan ng pagtuturo ayon sa nauugnay, tulad ng hilahin na pagkakatuto, split-class/grupo na pagkakatuto, matapos sa eskwela na pagpapatatag, atbp. upang pabutihin ang pagka-epektibo sa pagkakatuto ng mga estudyanteng NCS sa wikang Tsino. Ang mga paaralan na nababahala ay maaari rin humirang ng mga katulong na EM at/o pagsikap na makakuha ng mga serbisyo ng pagsasalang-wika upang mapalakas ang komunikasyon sa mga magulang ng mga estudyanteng NCS at maitatag ang mga aktibidad ng

maramihang-kultura.

- Bilang pagsasaalang-alang sa mga tanggapin na kakaunti sa paaralan (i.e. isa hanggang siyam) ng mga estudyanteng NCS, ang kanilang mga estudyanteng NCS ay makabenepisyo mula sa nakalubog na kapaligiran ng paaralan ng wikang Tsino ganun din ang “Balangkas sa Pag-aaral”. Simula noong 2014/15 taon ng paaralan, ang mga paaralan na ito ay maari rin mag-aplay para sa mga karagdagang pagpopondo ng \$50,000 sa batayan ng pangangailangan na-ialok pagkatapos ng pag-aaral ng wikang Tsino na suporta sa mga programa upang pagsamahin ang anumang napag-aralan sa klase ng mga estudyanteng NCS. Ang mga estudyanteng NCS sa mga paaralang ito ay makabenepisyo rin mula sa mga panukalang suporta ng mga estudyanteng NCS.

Mga Serbisyonang Suportang Propesyonal na Nakabase-sa-paaralan

- Ang EDB ay maglalaan ng iba't-ibang suportang serbisyo batay sa paaralan na isasama ang pagtulong na angkop sa kanilang kurikulum batay sa kanilang paaralan at bumuo ng angkop na kagamitan sa pag-aaral at pagtuturo ayon sa paggawa ng kaugnayan ukol sa “Balangkas sa Pag-aaral”. Sa pamamagitan ng pagtatayo ng propesyonal na mga komunidad ng pag-aaral at pagpapadali sa karanasan ng pagababahagi sa mga paaralan, ang propesyonal na mga kakayahan ng mga guro ay pinapabuti para sa pagtulong sa mga estudyanteng NCS na matutong mabuti ng wikang Tsino. Bawat taon, ang mga paaralan ay mag-aplay ng kaugnay na mga pagsusuri at repasuhin ang pagka-epektibo ng iba't-ibang mga panukalang suporta.

Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain

- Ang EDB ay nagsusuri at tinatasahan ang iba't-ibang mga panukalang suporta para sa mga estudyanteng NCS sa patuloy na batayan, at pabutihin ang mga panukala kung kinakailangan. Kami ay titingin sa mga layunin ng pag-aaral, pagpapalano ng kurikulum, mga materyales sa pagtuturo at estratehiya sa pagtuturo na pinagtibay ng mga paaralan, kasanayan sa wika at pagtuturo sa mga estudyanteng NCS at iba pang nag-aambag na salik para sa

epektibong pag-aaral.

Karagdagang
Mga
Hakbang na
Ginamit /
Gagamitin

- Ang EDB ay patuloy na maglikom ng mga pananaw mula sa mga suporta ng mga stakeholders at ituturing ang kabutihang-asal para sa suporta na mga panukalang naaangkop.

Artikulasyon Tungo sa Maramihang Landas

Mga
Serbisyong
Nababahala

- Ang mga estudyanteng NCS ay, sa pagkuha sa kanilang kadahilanan na pangangailangan at mga hangarin, pumili na umupo para sa Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) (Wikang Tsino), o mag-aral ng Applied Learning Chinese (para sa mga estudyanteng NCS)(ApL(C)), at/o kumuha ng kinikilalang internasyonal na alternatibong kwalipikasyon ng Wikang Tsino sa senior na sekundaryang mga lebel upang maghanda sa higit pang mga pag-aaral at mga minimithing mga karera.

Mga Umiiral
na Hakbangin

(ApL(C))

- Simula sa 2014/15 na taon ng paaralan, ang panimula ng ApL(C) ay nakapako sa Mga Kwalipikasyong Balangkas Lebel 1 hanggang 3 na nagbibigay sa mga estudyanteng NCS sa senior na sekundaryang lebel na may dagdag na channel upang makakakuha ng alternatibong kwalipikasyon ng Wikang Tsino upang sila ay maghanda ng higit na pag-aaral at mga minimithing karera. Ang mga resulta ng ApL(C) ay iniulat bilang “Nakamit” at “Nakamit na may Pagkakaiba” sa HKDSE.

Mga Kwalipikasyon ng Alternatibong Wikang Tsino

- Ang mga kwalipikasyon ng Alternatibong Wikang Tsino ay kabilang ang mga eksaminasyon na Tsino sa ilalim ng Sertipikong Kalahatan ng Sekondaryang Edukasyon (GCSE), Internasyonal na Sertipikong Kalahatan ng Sekondaryang Edukasyon (IGCSE) at Kalahatang Sertipiko ng Edukasyon (GCE) Pasulong na Sangay - Lebel (AS)-Level at ang GCE Pasulong Lebel

(A)-Level. Ang karapat-dapat na mga estudyanteng NCS² na nag-uupo para sa mga eksaminasyong sa kasalukuyan ay kinakailangan lamang na magbayad ng “subsidisadong bayarin ng eksaminasyon” ng tunay na halaga ng pareho sa HKDSE (Wikang Tsino).

Iba pa

- Upang pabutihin ang pagkakawani ng umiiwan ng paaralan na ng NCS, ang Nakatayong Komite ng Edukasyong Wika at Pagsasaliksik ay inilunsad noong Abril 2016 ang “Mga Kursong Bokasyonal ng Wikang Ingles para sa mga Umiawan ng Paaralan na mga NCS” sa Lebel 1 o 2 sa Balangkas ng mga Kwalipikasyon. Ang mga mag-aaral na nakakamit ng nauugnay na mga kinakailangan ay makatatanggap ng tulong na pera na 85% sa bayaring matrikula.
 - Ang alternatibong mga kwalipikasyon sa Wikang Ingles at ApL(C) ay kinilala sa pagkamit ng mga kinakailangan ng kalahatang pasukan para sa pagpasok sa Unibersidad ng Grants Komite (UGC)-pinunduhang mga unibersidad at pinaka post-sekondaryang mga institusyon gayundin ang paghirang ng batayang ranggo sa Serbisyo Sibil.
 - Para sa karagdagang mga mag-aaral na NCS na kumukuhang Eksaminasyon (Wikang Tsino) sa HKDSE ngunit hindi umabot sa Lebel 3 o mas mataas pa, ang mga unibersidad na pinundohan ng UGC ay maaaring gumanap ng kanilang diskresyon sa kinakailangan ng Wikang Ingles at ituturing ang kanilang mga aplikasyon para sa pagpasok na ibinase depende sa kaso.
- Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain
- Karagdagang Mga Hakbang na Ginamit / Gagamitin

Ibang Suporta na Mga Hakbangin

Ang Mga Sentro ng Suporta sa Pagtuto ng Wikang Tsino

² Tiyak na, itong mga estudyanteng NCS ay yoong nakapag-aral ng Wikang Tsino ng alinman sa—
(a) mababa sa anim na taon habang tumatanggap ng primarya at sekundaryang edukasyon; o
(b) anim na taon o higit sa mga paaralan, ngunit naturuan ng hango at mas simpleng kurikulum hindi normal na magagamit sa pinakamaraming mga estudyante sa lokal na mga paaralan.

- | | |
|--|--|
| Mga Serbisyong Nababahala | <ul style="list-style-type: none"> • Mga programang pangremedyo matapos ang mga oras sa paaralan o sa panahon ng mga holidey para sa mga mag-aaral na NCS ay inalok mula noong kalagitnaang-2007 na may pananaw na palakasin ang pagtuto ng wikang Tsino sa mga mag-aaral na NCS, lalung-lalo na sa mga huling nagsimula, at nagbibigay ng propesyonal na suporta sa mga guro. |
| Mga Umiiral na Hakbangin | <ul style="list-style-type: none"> • Ang Mga Sentro ng Suporta sa Pag-aaral ng Wikang Tsino (Mga Sentro), ay inatasan upang ang tersiyaryong edukasyon at institusyon, patuloy na mag-alok ng remedyong mga programa sa 20 mga lugar sa taon ng paaralan 2018/19. Ang mga Sentro ay magbibigay ng pag-aaral at mapagkukunan sa pagtuturo at magtatag ng pagawaan para sa pakikibahagi ng mga karanasan sa mga guro ng Wikang Tsino ganun din ang pagawaan para sa mga magulang ng mga estudyanteng NCS sa suporta sa mga estudyanteng NCS na nag-aaral ng wikang Tsino. • Ang bilang ng mga mag-aaral na NCS na nakapagpalista sa mga Sentro ay halos 810 sa taon ng paaralan 2018/19. |
| Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain | <ul style="list-style-type: none"> • Ang mga programang tapos-paaralan para sa mga mag-aaral na NCS at mga workshop para sa mga guro at mga magulang ay nasa ilalim ng pagsusuri sa liwanag ng pabagu-bagong pangyayari kasama ang probisyon ng tapos-paaralang suporta sa pagtuto ng wikang Tsino sa indibidwal na mga paaralan na nagtanggap ng mga mag-aaral na NCS na may dagdag na pundong ibinigay. |
| Karagdagang Mga Hakbang na Ginamit / Gagamitin | <ul style="list-style-type: none"> • Ang EDB ay magpapatuloy sa pag-alok ng umiiral na mga programa at isinaalang-alang ang paggawa ng mga kadalisayan na naaangkop. |

Programang Pagdugtong ng Tag-init

- | | |
|---------------------------|--|
| Mga Serbisyong Nababahala | <ul style="list-style-type: none"> • Ang mga Programa ng Pag-bridging sa Tag-araw ay may layunin na tumulong sa mga batang NCS na angkop sa mga bagong pag-aaral sa kapaligiran, palawakin ang kanilang |
|---------------------------|--|

pag-aaral at karanasan at paglantad gamit ang wikang Cantonese bilang paraan ng pagtuturo sa sitwasyon ng totoong silid-aralan, upang pagsamahin ang anumang kanilang natutunan sa Pangunahing Yugto 1 at ang paghahanda sa kanilang paglipat sa Pangunahing Yugto 2.

Mga Umiiral na Hakbangin

- Simula sa tag-araw ng 2007, ang ika-4 na linggo ng Programa ng Pag-bridging sa Tag-araw ay pinalawak upang masaklaw hindi lamang ang papasok na mga estudyanteng NCS Primarya 1 na mga kalahok, ngunit pati mga estudyanteng NCS na magpapatuloy sa Primarya 2, 3, at 4.
- Simula sa Tag-araw ng 2013, ang Programa ng Pag-bridging sa Tag-araw ay naging pino sa pagpahintulot ng mga magulang ng mga estudyanteng NCS na samahan ang kanilang mga anak sa panahon ng Programa na may pananaw upang mapapahusay ang kanilang pagkakalantad, at paggamit ng wikang Tsino at suporta para sa kanilang mga anak.
- Sa taon ng paaralan 2018/19, halos 1260 mga estudyanteng NCS at 140 na mga magulang ng mga etudyanteng NCS ang nakilahok sa programa.

Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain

- Ang pagsusuri ng Programang Pagdugtong ng Tag-init ay isinasagawa sa batayang taun-taon.

Karagdagang Mga Hakbang na Ginamit / Gagamitin

- Ang EDB ay magpapatuloy sa pagtatag ng Programang Pagdugtong ng Tag-init.

Pagtataguyod sa maagang pagkabagay

Mga Serbisyong Nababahala

- Ang mga magulang ng mga batang NCS ay hinimok na dalhin ang kanilang mga bata sa lokal na kindergartens³ para sa maagang pagkakalantad sa

³ Ang Kindergartens, mga sentro ng kindergarten-cum-child care at mga paaralan na may klase ng kindergarten ay tinukoy bilang mga “kindergartens”.

nakalubog na kapaligiran ng Tsino kaaya-aya sa pagtuto ng wika sa mga batang NCS at ang kanilang makinis na pagpapatuloy sa pangunahing primarya na mga paaralan.

Mga Umiiral
na
Hakbangin

Kindergarten

- Mga serbisyong suporta na nakabase sa paaralan ay ibibigay upang suportahan ang mga kindergarten upang pabutihin ang propesyonal na kakayahan ng mga guro para sa pagtuto at pagtuturo ng wikang Tsino sa mga batang NCS at upang pangasiwaan ang kanilang maayos na paglipat galing sa kindergarten patungo sa mga paaralang primarya. Mga programang pagsasanay ng guro sa pagtuturo at pagtuto ng wikang Tsino sa mga mag-aaral na NCS sa kindergarten ay pabutihin din. Mga seminar/mga workshop sa pag-unlad ng musmos na mga bata at pagkakaiba ng natututo ay itinatag upang pabutihin ang propesyonal na kakayahan ng mga guro.

Iba pa

- Sa pakikipagtulungan kasama ang di-pangpamahalaan na mga organisasyon, mga programang nakabase sa distrito ay isinagawa mula noong Hulyo 2012 para sa ganyakin ang mga batang NCS na matuto ng wikang Tsino sa pamamagitan ng masayang mga aktibidad.
- Tungkol sa pagpasok ng kindergarten, nakatuon ang mga sesyon ng pagtuturo sa wikang Ingles (na may serbisyong interpretasyon sa pangunahing mga wika ng EM kung kinakailangan) para sa mga magulang ng mga batang NCS na taun-taong itinatag. Pansamantala, mayroon din kaming itinatag na sesyon ng pagtuturo sa pakikipagtulungan ng Mga Sentro ng Mga Serbisyo ng Suporta para sa etnikong Minorya na pinondohan ng Kagawaran ng Mga Gawain sa Tahanan na may pananaw upang maipaabot sa mga magulang ng mga batang NCS, upang mapahusay ang kanilang pag-uunawa at pamamaraan sa pagpasok ng kindergartens, at upang hikayatin sila na ipadala ang

kanilang mga anak sa lokal na kindergartens para sa maagang pagkakalantad sa pagkalubog sa kapaligiran ng mga Tsino.

Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain

- Mga pagbisita sa pagpapaunlad ng kurikulum at mga pakikipanayam ng grupong pokus ay patuloy na isasagawa upang makakolekta ng mga impormasyon at mabuting pagsasanay tungkol sa pagtutustos para sa pagkakaiba ng natututo, lalo na sa mga batang NCS na nagtuto ng wikang Tsino, para ipamahagi.

Karagdagang Mga Hakbang na Ginamit / Gagamitin

- Sa pagsakatuparan ng patakaran sa edukasyon sa kindergarten mula sa pasukan ng taon ng paaralan 2017/2018, ang pagbibigay na maikatulad sa sahod ng isang guro ay ibinigay sa kindergarten na nagtatanggap ng walo o higit pang mga estudyanteng NCS sa pagsuporta sa mga estudyanteng NCS. Simula ng pasukan 2019/20 na taon ng paaralan, ang 5-tiered na subsidiya ay ibinigay para sa mga kindergartens na sumapi sa pamamaraan ng edukasyon sa kindergarten ayon sa bilang ng mga natanggap na estudyanteng NCS. Ang kindergarten na tumatanggap ng isang estudyanteng NCS ay makakatanggap din ng tulong na salapi at subsidiya ay para sa pinakamataas na tier na madodoble sa kasalukuyang antas. Ang pagpapa-unlad ng propesyon para sa mga guro na sumusuporta sa mga batang kindergarten ng NCS ay pinalakas.

Impormasyon para sa mga mag-aaral na NCS at ng kanilang mga magulang

Mga Serbisyong Nababahala

- Ang layunin ay upang tulungan ang mga estudyanteng NCS at ang kanilang mga magulang na maunawaan ang lokal na sistema ng edukasyon sa Hong Kong, pangunahing mga patakaran ng edukasyon at ang kaugnay na mga serbisyo ng edukasyon, at padaliin ang mga magulang ng mga estudyanteng NCS na gumawa ng pagpipili ng paaralan.

Mga Umiiral na Hakbangin

Palawakin ang mga mapagpipilian ng mga magulang na paaralan para sa mga mag-aaral na NCS

- Tinanggal ng EDB ang tinatawag na sistemang⁴ “itinalagang mga paaralan” simula sa taon ng paaralan 2013-14 na may pananaw upang ang maling tawag ay iwaksi “mga itinalagang paaralan” at pagpapalaki sa kamalayan ng mga paaralan sa pagsuporta sa mga estudyanteng NCS nag-aaral ng wikang Tsino. Sa pagpapatupad ng mga nasabi sa itaas pinahusay ang suporta sa mga panukala, ang bilang ng bahagi ng publikong sektor at mga paaralan ng DSS na tumatanggap ng mga estudyanteng NCS ay unti-unting tumaas mula sa 590 sa taon ng paaralan 2013/14 hanggang sa 630 sa taon ng paaralan 2018/19, na sumasaklaw sa mahigit dalawang-katlo ng paaralan sa kabuuan. Ito ay nagpapakita na ang bagong paraan ng suportang modo at mga panukala ay lumawak sa pagpipili ng paaralan ng mga magulang ng mga estudyanteng NCS.

Diseminasyon ng impormasyon

- Ang Pakete ng Impormasyon sa Magulang ng Nagsasalita ng di-Tsino: Ang Iyong Gabay ng Edukasyon sa HongKong (Pakete ng Impormasyon) ay inilathala sa pangunahing EM na mga wika na ipinagkaloob sa mga magulang ng mga estudyanteng NCS sa pamamagitan ng Mga Tanggapan ng Edukasyon sa Rehiyon, Seksyon na Alokasyon sa Mga Lugar ng Paaralan, at Pagkakalagay at Suportang Seksyon ng EDB, Mga Pederasyon ng Magulang-Guro na Mga Samahan sa lahat ng distrito, Mga Sentro ng Makaina at Kalusugan ng Bata ng Kagawaran ng Kalusugan, Mga Sentro sa Katanungan ng Mga Gawain sa Tahanan at Mga Sentro ng Serbisyong Suporta para sa Etnikong Minorya ng Kagawaran ng Mga Gawain sa Tahanan, at kapwa mga kunsolado heneral upang mapalakas ang suporta para sa mga estudyanteng NCS at ng kanilang mga magulang.

⁴ Simula 2006/07 hanggang 2012/13 na mga taon ng paaralan, ang paaralan na nagtatanggap ng kritikal na tumpok ng mga estudyanteng NCS, na nakaranas ng pag-aalaga ng mga estudyanteng NCS, at handang makipagkasosyo sa EDB upang bumuo ng nakabase na suportang mga panukala at nagbabahagi ng mga karanasan sa ibang mga paaralan na binigyan ng espesyal na kaloob. Ang mga paaralang ito ay karaniwang tinukoy bilang ang “mga paaralang itinalaga”.

- Lahat ng nauugnay na mga impormasyon (kasali, bukod sa iba pa, pagpasok sa Primarya at Sekondarya 1, at Mga Iskema ng Aplikasyon ng Pamamahay para sa Tulong Pinansyal ng Mag-aaral) inilathala sa wikang Ingles at Tsino na may pagsasalin sa medyor na mga wikang EM ay ibinigay sa mga mag-aaral na NCS at sa kanilang mga magulang.
- Nakatuon na mga sesyong pagtuturo na sabay-sabay ang mga serbisyong interpretasyon sa pangunahing mga wikang EM para sa mga magulang ng mga estudyanteng NCS ay itinatag upang ipakilala ang suportang mga panukala (kabilang ang pagpapatupad ng “Balangkas ng Pag-aaral”) at ipakalat ang impormasyon sa pagpasok sa batayang mga lebel (i.e. Primarya 1 at Sekondarya 1) sa publikong sektor ng mga paaralan.
- Mula 2015/16 na taon ng paaralan, ang Komite ng Tahanan-paaralan Kooperasyon, ay naglathala ng bersiyong Ingles na nakalimbag sa Mga Profile ng Paaralan upang ipamamahagi sa mga magulang ng mga estudyanteng NCS na nag-aaral sa Upper Kindergarten at sa Primarya 6 na mga lebel sa pamamagitan ng kindergartens at ng primaryang mga paaralan para sa kanilang madaling akses sa impormasyon sa mga Profile ng Paaralan. Upang bigyan ang magulang ng mas komprehensibong impormasyon sa pagpili ng paaralan, simula 2018/19 na taon ng paaralan, isang hiwalay na pitak sa “Suporta ng Edukasyon para sa mga Estudyanteng NCS” ay idinagdag sa Profile ng Paaralan para sa mga paaralan upang makapagbigay ng impormasyon na may kaugnayan sa suporta ng mga estudyanteng NCS. Lahat ng publikong mga sektor ng mga paaralan at mga paaralan ng DSS ay naghandog sa lokal na kurikulum at nag-aalay ng dagdag na pagpopondo na kailangang tukuyin ang gayong dagdag na suporta, kabilang ang suporta sa pagkatapos ng eskwela, ibinigay para sa kanilang mga estudyanteng NCS sa pag-aaral ng wikang Tsino. Simula 2019/20 taon ng paaralan, ang naturang mga paaralan ay magbibigay ng mas maraming mga detalye ukol sa kaugnay na suportang mga panukala sa bagong pitak ayon sa

kinakailangan ng EDB.

Ibang mga hakbangin upang pangasiwaan ang komunikasyon

- Isang inilaan na website ay makukuha sa <http://www.edb.gov.hk/ncs> upang pangasiwaan ang pagkakaintindihan ng mga magulang ng mga mag-aaral na NCS sa mga serbisyong edukasyon na makukuha.
- Para sa araw-araw na katanungan, isang hotline na serbisyo ay inilagay at mga serbisyong pagsalin ssa pamamagitan ng pagkumperensya sa telepono kabilang sa nagtatanong, ang EDB at Sentro Para sa Armonya at Pagpapahusay ng mga Residente sa Etnikong Minoridad (CHEER), ang sentro ng suportang mga serbisyo sa populasyon ng NCS na pinunduhan ng Pamahalaan, ay inialok simula noong Hulyo 2010.

Pagtatasa ng Hinaharap na Gawain

- Ang EDB ay patuloy na nag-optomisa ng nakatalagang webpage sa mga serbisyo ng edukasyon para sa mga estudyanteng NCS. Kaugnay na mga pulyetong impormasyon ay babaguhin din at kung kailan kailangan. Bukod sa, ang EDB ay patuloy ang paghihikayat ng mga na magbigay ng higit na mga impormasyon sa kanilang nakabase sa paaralan na mga panukalang suporta para sa mga estudyanteng NCS sa kanilang Profile ng Paaralan at/o sa mga webpage ng paaralan ukol sa sanggunian ng mga magulang ng mga estudyanteng NCS.

Karagdagang Mga Hakbang na Ginamit /Gagamitin

Ang pagpasok sa mga kindergarten

- Habang ang pagpasok ng mga estudyante sa mga kindergarten ay patuloy na maging nakabase sa paaralan, ang kindergarten ay pinapa-alalahanan na ang mga porma ng aplikasyon at kaugnay na impormasyon ay ibibigay sa kapwa Tsino at Ingles. Kaya itinatangi, ang EDB ay nagbigay ng bilinguwal na mga suleras ng kaugnay na mga dokumento sa kindergarten para sa layuning sanggunian.
- Ang EDB ay nagpalabas ng memorandum na paunawa

upang paalalahanan ang mga paaralan upang lumikha ng icon o magbigay ng simpleng mensahe sa wikang Ingles para sa homepage ng website ng paaralan, upang ipaalam kaagad sa mga magulang kung paano makuha ang bersyong Ingles ng impormasyon kapag nagba-browse sa homepage ng website ng paaralan. At saka, nangangailangan kami sa kindergarten ng koneksyon sa bersyong Ingles ng EDB webpage sa website ng paaralan upang makatulong sa mga magulang ng mga batang NCS na maka-akses sa nauugnay na impormasyon na binigay ng EDB. Ang mga Kindertartens ay pinapaalalahanan din upang makakuha ng pagkukusa sa kaalaman ng mga magulang ng mga batang NCS na sila ay gagamit sa serbisyong interpretasyon/ pagsasalin kung kailangan, o sila ay maaaring samahan ng isang nagsasalitang-Tsino na kamag-anak o kaibigan upang padaliin ang komunikasyon.

- Ang Profile ng Kindertartens at Kindergarten-cum-Child Care Centres (ang Profile) ay inilathala sa kapwa Tsino at Ingles sa taunan upang magbigay ng impormasyon sa bawat kindergarten para sa pagsangguni ng mga magulang kung nagsasagawa ng pagpipili ng paaralan. Simula sa 2018, ang bagong pitak “Suporta sa Mga Estudyanteng NCS” ay isinama sa Profile para sa mga kindergarten upang itakda ang suporta na ibinigay sa kanilang mga estudyanteng NCS.
- Simula Setyembre 2018, ang EDB ay nagtakda ng isang hotline (numero ng telepono: 2892 6676) para sa mga magulang ng mga batang NCS upang padaliin ang kanilang mga tanong tungkol sa pagpasok sa kindertartens.
- Isang pangkat ng panumbok na mga kard na may mga payl na awdyo sa medyor na mga wika ng EM ay ibinigay parasa mga kindergarten upang ipahayag ang pag-alaga at pag-aalala para sa mga magulang ng mga mag-aaral na NCS sa kanilang araw-araw na pagkokontak upang maglikha ng higit pang napapabilang na kapaligiran ng paaralan.

- Nauugnay na mga materyales na pangpublisidad (gaya ng mga polyeto, mga paskil, porma ng aplikasyon at gabay namga sulat sa “Sertipiko ng Aplikasyon para sa Pagrehistrosa Pagpasok sa Kindergarten”, gayundin ang mga subtitulong mga patalastas sa telebisyon) ay isinalin sa medyor namga wika ng EM para sa reperensya ng mga magulang ng mga mag-aaral na NCS.
- Ang sesyon sa pagtatagubilin sa pagpasok ng mga kindergarten ay isinaayos para sa di-pangpamahalaan na mga organisasyon na ngsisilbi sa mga komunidad ng EM na may pananaw na pagkikilos sa kanilang mga network na desiminahin ang mga impormasyon sa mga magulang ng mga mag-aaral na NCS. Ang Komisyon ng Pantay na mga Oportunidad ay inaanyayahan na magtagubilin sa mga kindergarten sa pantay na mga oportunidad sa pagpasok ng mag-aaral.
- Kung ang indibidwal na mga batang NCS ay magkaroon ng mga kahirapan habang nag-aaplay para sapagpasok, ang EDB ay magsagawa ng pagsangguni na naangkop sa mga kindergartens na sumasali sa pamaraan ng edukasyon ng kindergarten na mayroon pang mga bakante.
- Ang mga template ng mga kindergarten na karaniwang ginagamit na mga circular para sa mga magulang ay isinalin sa Ingles at mga pangunahing EM wika at ikinarga sa website ng EDB upang suportahan ang mga kindergarten na pabutihin ang kanilang mga komunikasyon sa mga magulang ng mga mag-aaral na NCS.

Konklusyon

Aming babaguhin ang mga hakbangin sa itaas at kalakip ang ibang bagong mga hakbangin kung naaangkop.

Katanungan

Para sa karagdagang katanungan, mangyari makipag-ugnayan sa SEO (EC) ng

EDB sa 3509 8561.

Education Bureau
Hulyo 2019